



WATER JET FLOSSER NMD 3.7 D8

(GB) (IE) (NI) (CY)

WATER JET FLOSSER

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

MUNDDUSCHE

Bedienungsanleitung

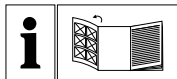
(GR) (CY)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΤΟΜΑΤΙΚΗΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

Οδηγίες χρήσης

IAN 435653_2304

(GB) (IE) (NI) (CY)



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

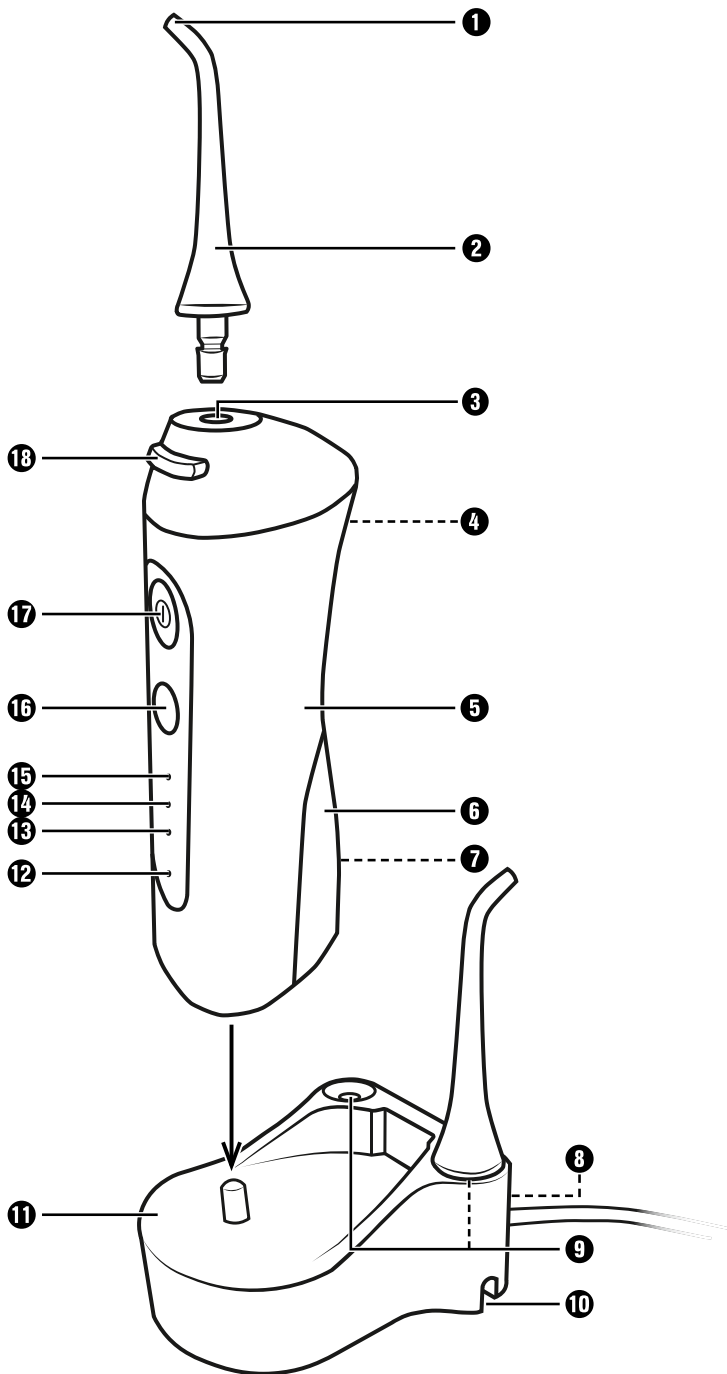
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	19
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37



Contents

Information about these operating instructions.	2
Intended use	2
Warnings and symbols used	2
Safety information	3
Technical data	6
Package contents	6
Appliance description	7
Setting up the appliance / wall mounting.	8
Charging the appliance	9
Filling the water tank	9
Fitting/removing attachments	10
Before first use	10
Power levels	11
Operation	11
After use	13
Cleaning and maintenance	13
Storage	14
Disposal	14
Disposal of the appliance	14
Disposal of the packaging	15
Kompernass Handels GmbH warranty.	15
Service	17
Importer	17
Ordering spare parts	18

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for personal dental care at home. It is intended solely for use in private households. This appliance is not intended for use in industrial, commercial or medical environments. It is not suitable for animal care.

It is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the device (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER", indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING", indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION", indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION", indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.
	Note: A note provides additional information which makes handling the device easier for you.
	Alternating current (AC)/alternating voltage
	Direct current (DC)/direct voltage
	Removable power supply

Safety information

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Connect the appliance only to a properly installed and easily accessible mains power socket supplying a mains power voltage of 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Ensure that the power cable is not damaged. Keep it out of hot areas and route it in such a way that it cannot be damaged.
- ▶ Before use, check the appliance for visible external damage. Never use the appliance if the cable, plug or housing are damaged.
- ▶ In the event of malfunctions or obvious damage, please contact our Customer Service department.
- ▶ The power cable of this device cannot be replaced. If the cable is damaged, the device must be scrapped.
- ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Do not use the appliance in the vicinity of a bathtub/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger even when the appliance is switched off.
- ▶ To avoid damage, do not allow liquids to penetrate the appliance and do not submerge it in water.
- ▶ Ensure that no foreign objects enter the appliance.



- ▶ Ensure that the power cable can never become wet or damp during operation. Route the power cable in such a way that it cannot become trapped or damaged in any other way.
Risk of electric shock!
- ▶ Never touch the charging station if it has fallen into water. Remove the plug from the wall socket first! Risk of electric shock!
- ▶  Do not submerge the handpiece or charging station in water or other liquids.
- ▶ Never touch the power cable or the plug with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the power cable with an extension cable; connect the power cable directly to a power socket.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised.
- ▶ Do not allow children to play with the appliance.
- ▶ Always store the appliance indoors to avoid accidents. After use, store the appliance in a dry place away from direct sunlight.
- ▶ Under extreme conditions, leakage can occur from the battery cells and electrolyte solution can leak out. If the liquid comes into contact with skin or eyes, immediately rinse the affected area with plenty of clean water and seek medical attention.

- ▶ Switch off the appliance before you put it down or change accessories.
- ▶ Lay the power cable so that nobody can step on it or trip over it.
- ▶ Always pull out the plug before cleaning the appliance. Do not pull on the power cable. Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.

⚠ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Charge the appliance only with the supplied charging station.
- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- ▶ Never put down the appliance next to or on radiators, ovens or other heated appliances or surfaces.
- ▶ The appliance may only be used with cold or lukewarm tap water up to a maximum of 40°C. If necessary, add a few drops of mouthwash. The water tank should never be completely filled with additives such as mouthwash or mouth rinse. These can damage the appliance.
- ▶ This appliance contains a battery that cannot be replaced.
- ▶ The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the rechargeable battery into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of an explosion!

- ▶  Do not charge or use the appliance outdoors.

Technical data

Charging station	
Power supply	100–240 V ~, 50/60 Hz
Power consumption	3.5 W
Protection class	II /  (double insulation)
Protection type	IPX7 (protection against temporary submersion)
Battery	
Capacity	1200 mAh
Battery (lithium ion)	3.7 V — / 4.44 Wh
Handpiece	
Water tank volume	130 ml
Protection type	IPX7 (protection against temporary submersion)

Note

- ▶ No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Handpiece with water tank
- Charging station
- 2 attachments
- 2 screws
- 2 wall plugs (Ø 5 mm)
- Operating instructions

Note

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Customer Service hotline (see **Service** section).

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Nozzle
- ❷ Attachment
- ❸ Attachment socket
- ❹ Air supply openings
- ❺ Handpiece
- ❻ Water tank
- ❼ Filling opening, water tank/water tank lid
- ❽ Hangers
- ❾ Holder for attachments
- ❿ Recess for power cable
- ⓫ Charging station
- ⓬ Charge indicator 
- ⓭ Indicator light **soft**
- ⓮ Indicator light **normal**
- ⓯ Indicator light **jet**
- ⓰ Power level selection button
- ⓱ On/Off button ①
- ⓲ Release button

Setting up the appliance / wall mounting

Note

- ▶ The charging station **11** may only be operated free-standing if used in dry rooms. Place the charging station **11** on a horizontal, level and stable surface.
- ▶ In damp rooms, especially in the vicinity of water (bath), the charging station **11** must be firmly fixed to the wall to protect it from falling into the water.
- ▶ Before wall mounting, make sure that there are no cables or pipes in the area where you want to hang the charging station **11**.

- 1) Mark two drill holes on the wall 3.3 cm apart and drill the marked holes with a 5 mm bit. Ensure that there is a mains power socket in the immediate vicinity.
- 2) Push the supplied wall plugs into the drill holes and screw the screws into the wall plugs. Take care that the screws still protrude about 3 mm out of the holes.
- 3) Feed the power cable through one of the recesses **10** on the side of the charging station **11**, depending on which side the power socket is located.
- 4) Push the charging station **11** onto the screws so that the screws protrude into the hangers **8** at the back of the charging station **11**. Then press the charging station **11** down so that the screws slide into the rails of the hangers **8** and the charging station **11** sits firmly on the screws.

Charging the appliance

Note

- ▶ Before starting to use the appliance, check that it is in fault-free condition. You must not use the appliance if it has any faults.
- ▶ Charge the appliance only when there is no water in the water tank **6**.
- ▶ In the following cases, the appliance must be charged for about 15 hours:
 - Before first use.
 - If the battery has been drained during use.
 - If you have not used the appliance for more than 3 months.
- ▶ A fully charged battery is enough for about 20 minutes of use.

- 1) Plug the mains plug into the mains power socket.
- 2) Place the handpiece **5** on the charging station **11** so that it slides onto the pin on the charging station **11**.
- 3) Allow the handpiece **5** to charge for around 15 hours before using it for the first time. The charge indicator  **12** on the front of the handpiece **5** lights up red during the charging process. When the battery is fully charged, the charge indicator  **12** lights up green.
- 4) Place the handpiece **5** on the charging station **11** after each use so that full power is always available.

Filling the water tank

ATTENTION!

- ▶ Fill the water tank **6** with pure tap water. If necessary, add a few drops of mouthwash. The water tank **6** should never be completely filled with additives such as mouthwash or mouth rinse.
- ▶ Use only cold or lukewarm water with a maximum temperature of 40°C. Do not fill the water tank **6** with hot water.

You can fill/top up the water tank **6** at any time without removing it from the appliance:

- 1) Take the handpiece **5** with the attached empty water tank **6** from the charging station **11**. Hold the switched-off handpiece **5** horizontally.
- 2) Open the water tank lid **7** and fill the tank with water through the filling opening **7**.
- 3) Close the water tank lid **7**.

Fitting/removing attachments

Note

- ▶ Make certain that the handpiece **5** is switched off before fitting or removing the attachments **2**.
- ▶ The appliance comes with two attachments **2** with different coloured marking rings for different users.
- ▶ If used daily, replace the attachments **2** after no more than six months.
- ▶ Use only the attachments **2** recommended by the manufacturer. Information on ordering replacement attachments **2** can be found in the section **Ordering replacement parts**. The attachment nozzles of Panasonic ©* water jet flossers (nozzle model EW0950) can also be used for this appliance (*Panasonic is a registered trademark of Panasonic Corporation).
- ◆ To fit an attachment **2** to the handpiece **5**, insert it into the attachment socket **3**. Press the attachment **2** down until it completely engages in the attachment socket **3**.
- ◆ To remove an attachment **2** from the handpiece **5**, press the release button **18** and pull the attachment **2** upwards off the handpiece **5**.
- ◆ Attachments **2** that are not in use can be placed in one of the holders **9** on the charging station **11**.

Before first use

- 1) Rinse the attachments **2** in clean water. One attachment **2** can be placed into one of the holders **9** on the charging station **11**. Fit the other attachment **2** onto the handpiece **5**.
- 2) Pull the water tank **6** downwards off the handpiece **5** and rinse the water tank **6** in clean water.
- 3) Push the water tank **6** back onto the handpiece **5** until it clicks into place completely. Ensure that the intake tube is in the water tank **6**.
- 4) Fill the water tank **6** as described in the section **Filling the water tank**.
- 5) Point the nozzle **1** of the attachment **2** downwards into a washbasin. When doing so, make sure that you do not tilt the handpiece **5** too far forwards. Otherwise, the intake tube will no longer reach water or water could leak out of the air supply openings **4**.
- 6) Press the On/Off button **1** **17**. The handpiece **5** starts pumping water and discharging it via the nozzle **1**. Let the handpiece **5** run until the water tank **6** is empty. This flushes all internal lines.
- 7) Press the On/Off button **1** **17** to switch off the handpiece **5**.

Power levels

This water jet flosser has three different power levels:

- **jet**: powerful water jet, indicator light **jet 15** lights up.
For cleaning left over food from your interdental spaces.
- **normal**: water jet mixed with air, indicator light **normal 14** lights up.
For cleaning left over food from your interdental spaces, for massaging your gums, for rinsing between teeth and gums.
- **soft**: water jet mixed with a lot of air, indicator light **soft 13** lights up.
For gently massaging your gums.

Note

- ▶ If the appliance was completely discharged during the last use, it always starts on the power level **jet**.
- ◆ Press the power level selection button **16** repeatedly until the desired power level is set.
- ◆ Press the On/Off button **17**. The appliance starts with the set power level.
- ◆ To switch off the water jet flosser, press the On/Off button **17** again.

Operation

CAUTION!

- ▶ The unfamiliar stimulation may cause some gum bleeding at first, which is not unusual. In this case, use a less intensive power level, such as **soft** or **normal**. If the bleeding gums last longer than two weeks, you should contact your dentist.
- ▶ Consult your dentist before using the appliance if you suffer from severe periodontitis, have injuries or abscesses in the mucous membrane of the oral cavity or underwent dental surgery within the last two months.

Note

- ▶ Use of the appliance is not a replacement for daily tooth cleaning with a toothbrush and toothpaste. Use the appliance only as a supplement to daily tooth cleaning with toothbrush and toothpaste.
- ▶ Make sure that you do not cover up the air supply openings **4** on the back of the handpiece **5** with your fingers during use.
- ▶ If you hold the handpiece **5** at an angle during use, water may leak out of the air supply openings **4**.
- ▶ The handpiece **5** switches off automatically after approx. 50 seconds (jet)/approx. 60 seconds (normal)/approx. 70 seconds (soft) even if there is still water in the water tank **6**.

- 1) Fill the water tank **6**.
- 2) Place an attachment **2** on the handpiece **5**.
- 3) Press the power level selection button **16** to set the desired power level.
- 4) Place the attachment **2** in your mouth to prevent spray. Bend over the washbasin and hold the handpiece **5** as upright as possible (see Fig. 1). Direct the nozzle **1** of the attachment **2** towards your teeth/interdental spaces.



Fig. 1

- 5) Press the On/Off button **1** **17** to start the handpiece **5**. Close your mouth a little to prevent water from spraying around.
- 6) To clean the interdental spaces, slowly guide the nozzle **1** of the attachment **2** from interdental space to interdental space on the inner and outer sides of your teeth. To massage your gums, point the nozzle **1** at the gums. Move the water jet slowly over your gums.
The length of the process will depend on how much cleaning the interdental spaces require. Continue cleaning until your teeth feel clean.
When massaging your gums, use the water jet flosser for as long as you find the massage comfortable.

i Note

- ▶ The water in the water tank **6** is enough for about 30 seconds of use.
- ▶ If the water in the water tank **6** is used up in the meantime, stop the handpiece **5**. Remove it from your mouth and refill the water tank **6** through the filling opening **7**.

- 7) When the treatment is finished, press the On/Off button ① 17 to switch off the handpiece 5.
- 8) Only then should you take the attachment 2 out of your mouth and rinse it under clean, running water.

After use

Note

- ▶ Always empty the water tank 6 and all tubes after every use to prevent the build-up of bacteria.

When the handpiece 5 is switched off and you have finished the treatment:

- 1) Open the water tank lid 7 with the attachment 2 still fitted and pour out the rest of the water.
- 2) Close the water tank lid 7.
- 3) Point the nozzle 1 of the attachment 2 downwards into a washbasin. Switch the handpiece 5 on for a couple of seconds to flush any remaining water from the water tank 6.
- 4) Remove the attachment 2 from the handpiece 5 and place it in the holder 9 on the charging station 11.
- 5) Place the handpiece 5 on the charging station 11.

Cleaning and maintenance

DANGER!

- ▶ Always unplug the charging station 11 from the power socket before cleaning. There is a risk of electric shock!

-  Never immerse the handpiece 5 or charging station 11 in water or other liquids!

ATTENTION!

- ▶ Never open the housing of the charging station 11 or the handpiece 5! They cannot be resealed in a watertight manner.
- ▶ Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents. They could damage the outer surfaces of the appliance.
- ◆ Clean the charging station 11 only with a soft, lightly moistened cloth. Do not use detergents or solvents. They can damage the plastic surfaces.
- ◆ Remove the attachment 2 from the handpiece 5. After use, clean the attachments 2 thoroughly under running water.

- ◆ To clean the handpiece ⑤, remove the water tank ⑥ and wipe off the handpiece ⑤ with a damp cloth. For more stubborn soiling, add a little detergent to the cloth and rinse it off afterwards with a cloth dampened with clean water. Dry the handpiece ⑤ afterwards.
- ◆ Rinse the water tank ⑥ thoroughly with warm water, including from the outside. Empty the water tank ⑥ completely into a sink after cleaning. If you are not using the appliance for over a week, leave the water tank ⑥ open to ensure it can dry fully.

Storage

- ◆ Disconnect the appliance from the power supply by pulling the plug of the switched-off appliance from the socket.
- ◆ Remove any water from the appliance and allow the appliance to dry completely (see section **Cleaning and maintenance**).
- ◆ Store the appliance in a dry and dust-free location out of direct sunlight.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.

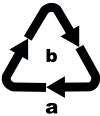


Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 435653_2304 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 435653_2304.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 435653_2304

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

For EU market



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Ordering spare parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at **www.kompernass.com**.



Scan this QR code with your smartphone or tablet.
You can use this QR code to go directly to our website **www.kompernass.com** to view and order the available replacement parts.

Note

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail (see section **Service**).
- ▶ Please always quote the article number (e.g. **435653_2304**) when ordering. You can find it on the title page of these operating instructions.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	20
Προβλεπόμενη χρήση	20
Προειδοποιήσεις και σύμβολα	20
Υποδείξεις ασφαλείας	21
Τεχνικά χαρακτηριστικά	25
Παραδοτέος εξοπλισμός	25
Περιγραφή συσκευής	26
Τοποθέτηση συσκευής/ επιτοίχια συναρμολόγηση	26
Φόρτιση της συσκευής	27
Πλήρωση δοχείου νερού	28
Τοποθέτηση/Αφαίρεση εξαρτημάτων	28
Πριν από την πρώτη χρήση	29
Βαθμίδες απόδοσης	29
Χρήση της συσκευής	30
Μετά τη χρήση	32
Καθαρισμός και φροντίδα	32
Φύλαξη	33
Απόρριψη	33
Απόρριψη συσκευής	33
Απόρριψη συσκευασίας	34
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	34
Σέρβις	36
Εισαγωγέας	36
Παραγγελία ανταλλακτικών	36

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας.

Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προβλέπεται αποκλειστικά για την ατομική φροντίδα των δοντιών στον οικιακό τομέα. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Δεν προορίζεται για βιομηχανική χρήση, χρήση στον ιατρικό τομέα ή για την περιποίηση ζώων. Μην τη χρησιμοποιείτε επαγγελματικά.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (κατά περίπτωση):

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

~	Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
---	Συνεχές ρεύμα/τάση συνεχούς ρεύματος
	Αφαιρούμενο τροφοδοτικό

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Συνδέετε τη συσκευή αποκλειστικά σε σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένες και εύκολα προσβάσιμες πρίζες με τάση τροφοδοσίας 100–240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Φροντίζετε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην υποστεί ζημιά. Κρατάτε το μακριά από περιοχές με υψηλή θερμοκρασία και περνάτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υποστεί ζημιά.
- ▶ Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχουν υποστεί ζημιά το καλώδιο, το βύσμα ή το περίβλημα.
- ▶ Σε περίπτωση δυσλειτουργιών ή εμφανών ζημιών, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- ▶ Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας αυτής της συσκευής. Εάν υποστεί ζημιά το καλώδιο, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί.
- ▶ Αναθέτετε την εκτέλεση επισκευών αποκλειστικά σε ειδικά συνεργεία. Μην ανοίγετε τη συσκευή σε καμία περίπτωση. Τυχόν παρεμβάσεις που δεν έχουν διεξαχθεί από εξειδικευμένες επιχειρήσεις μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στη μπανιέρα / στο ντους ή πάνω από έναν γεμάτο με νερό νιπτήρα. Κοντά σε νερό υπάρχει κίνδυνος, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Μην επιτρέπετε να εισχωρήσουν υγρά στη συσκευή και μην τη βυθίζετε σε νερό, ώστε να την προστατεύσετε από βλάβες.
- ▶ Αποφεύγετε τη διείσδυση ξένων σωμάτων.
- ▶ Φροντίζετε ώστε το καλώδιο δικτύου να μην έρχεται ποτέ σε επαφή με υγρά κατά τη λειτουργία. Περνάτε το καλώδιο δικτύου κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μαγκωθεί ή να υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- ▶ Μην έρχεστε σε επαφή με τον σταθμό φόρτισης, εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Αποσυνδέετε οπωσδήποτε πρώτα το βύσμα! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- ▶  Μην βυθίζετε το τμήμα χειρός ή τον σταθμό φόρτισης σε νερό ή άλλα υγρά.
- ▶ Μην πιάνετε ποτέ το καλώδιο δικτύου ή το βύσμα με βρεγμένα ή νωπά χέρια.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης για το καλώδιο δικτύου, συνδέετε το απευθείας σε μια πρίζα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Η χρήση αυτής της συσκευής επιτρέπεται σε παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και σε άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται.
- ▶ Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.
- ▶ Αποθηκεύετε τη συσκευή πάντα σε κλειστούς χώρους, για την αποφυγή ατυχημάτων. Μετά τη χρήση, φυλάσσετε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, στο οποίο να μην υπάρχει απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- ▶ Σε ακραίες συνθήκες, μπορεί να προκληθεί διαρροή από τις κυψέλες του συσσωρευτή και να διαρρεύσει διάλυμα ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση επαφής του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια, πλύνετε άμεσα το σημείο με άφθονο καθαρό νερό και αναζητήστε έναν ιατρό.
- ▶ Απενεργοποιείτε τη συσκευή, προτού την αποθέσετε ή αντικαταστήσετε εξαρτήματα.
- ▶ Περνάτε το καλώδιο δικτύου κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς ή να το πατήσει.
- ▶ Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο δικτύου, αλλά πιάνετε πάντα το βύσμα, ώστε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΛΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ!

- ▶ Φορτίζετε τη συσκευή αποκλειστικά με τον παραδιδόμενο σταθμό φόρτισης.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή εξαρτήματα.
- ▶ Μην προβαίνετε σε αυθαίρετες μετατροπές ή τροποποιήσεις στη συσκευή.
- ▶ Φροντίζετε ώστε να μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα ή πάνω σε θερμαντικά σώματα, φούρνους ή άλλες θερμαντικές συσκευές ή επιφάνειες.
- ▶ Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό βρύσης θερμοκρασίας έως 40 °C. Εφόσον απαιτείται, προσθέστε λίγες σταγόνες στοματικού διαλύματος. Μην γεμίζετε το δοχείο νερού ποτέ πλήρως με πρόσθετα, όπως π.χ. στοματικό διάλυμα. Σε διαφορετική περίπτωση, η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά.
- ▶ Αυτή η μονάδα περιέχει μια μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- ▶ Το προϊόν διαθέτει ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων λιθίου. Μην πετάτε τον συσσωρευτή σε φωτιά και μην επιτρέπεται να εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- ▶  Μην φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σταθμός φόρτισης	
Τροφοδοσία τάσης	100-240 V ~, 50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	3,5 W
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή μόνωση)
Είδος προστασίας	IPX7 (προστασία έναντι προσωρινής βύθισης)
Συσσωρευτής	
Χωρητικότητα	1200 mAh
Συσσωρευτής (ιόντων λιθίου)	3,7 V ===/4,44 Wh
Τμήμα χειρός	
Χωρητικότητα δοχείου νερού	130 ml
Είδος προστασίας	IPX7 (προστασία έναντι προσωρινής βύθισης)

❶ Υπόδειξη

- ▶ Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.



Με αυτό το σύμβολο επιβεβαιώνεται ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις περί ασφάλειας προϊόντων που ισχύουν στη Μεγάλη Βρετανία.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα στοιχεία:

- Τμήμα χειρός με δοχείο νερού
- Σταθμός φόρτισης
- 2 εξαρτήματα
- 2 βίδες
- 2 ούπα (∅ 5 mm)
- Οδηγίες χρήσης

❶ Υπόδειξη

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Περιγραφή συσκευής

(Για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ Ακροφύσιο
- ❷ Εξάρτημα
- ❸ Υποδοχή εξαρτήματος
- ❹ Εγκοπές τροφοδοσίας αέρα
- ❺ Συσκευή χειρός
- ❻ Δοχείο νερού
- ❼ Άνοιγμα πλήρωσης δοχείου νερού/ κάλυμμα δοχείου νερού
- ❽ Δακτύλιοι ανάρτησης
- ❾ Εσοχές για τα εξαρτήματα
- ❿ Εσοχή για καλώδιο δικτύου
- ⓫ Σταθμός φόρτισης
- ⓬ Ένδειξη φόρτισης
- ⓭ Λυχνία ελέγχου **soft**
- ⓮ Λυχνία ελέγχου **normal**
- ⓯ Λυχνία ελέγχου **jet**
- ⓰ Πλήκτρο επιλογής βαθμίδας ισχύος
- ⓱ Πλήκτρο On/Off
- ⓲ Πλήκτρο απασφάλισης

Τοποθέτηση συσκευής/ επιτοίχια συναρμολόγηση

❶ Υπόδειξη

- ▶ Ο σταθμός φόρτισης **❶** επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε στεγνούς χώρους ελεύθερα κείμενος. Τοποθετείτε το σταθμό φόρτισης **❶** επάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια.
- ▶ Σε υγρούς χώρους, κυρίως κοντά στο νερό (μπάνιο), ο σταθμός φόρτισης **❶** πρέπει να είναι σταθερά μονταρισμένος, ώστε να είναι προστατευμένος από μη ηθελημένη πτώση μέσα στο νερό.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ή σωλήνες στο σημείο, στο οποίο θέλετε να αναρτήσετε το σταθμό φόρτισης **❶**.

- 1) Σημειώστε στον τοίχο δύο οπές διάτρησης σε απόσταση 3,3 εκ. και κάντε τις οπές στα σημειωμένα σημεία με τρυπάνι 5 χιλ. Προσέχετε ώστε να υπάρχει μια πρίζα δικτύου σε προσβάσιμο σημείο.
- 2) Ωθήστε μέσα τους απεσταλμένους πείρους και βιδώστε τις βίδες στους πείρους, ώστε οι κεφαλές των βιδών και περ. 3 χιλ. του σώματος της βίδας να εξέχουν προς τα έξω.
- 3) Περάστε το καλώδιο μέσα από μια από τις εσοχή για καλώδιο δικτύου **10** του σταθμού φόρτισης **11**, ανάλογα με το σε ποια πλευρά βρίσκεται η πρίζα.
- 4) Ωθήστε το σταθμό φόρτισης **11** στις δακτύλιοι ανάρτησης **8**, έτσι ώστε οι βίδες να εξέχουν μέσα από τις οπές στο σταθμό φόρτισης **11**. Κατόπιν πιέστε το σταθμό φόρτισης **11** προς τα κάτω, έτσι ώστε οι βίδες να γλιστρήσουν στις ράγες και ο σταθμός φόρτισης **11** να εδράζεται σταθερά.

Φόρτιση της συσκευής

i Υπόδειξη

- ▶ Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, σιγουρευτείτε ότι βρίσκεται σε άψογη κατάσταση. Σε αντίθετη περίπτωση δεν επιτρέπεται να τη χρησιμοποιήσετε.
 - ▶ Φορτίζετε τη συσκευή μόνο όταν δεν υπάρχει νερό στο δοχείο νερού **6**.
 - ▶ Στις ακόλουθες περιπτώσεις η συσκευή πρέπει να φορτίζεται τουλάχιστον 15 ώρες:
 - Πριν από την πρώτη χρήση.
 - Όταν κατά τη διάρκεια της χρήσης μειωθεί η φόρτιση συσσωρευτή.
 - Εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 3 μήνες.
 - ▶ Ένας πλήρως φορτισμένος συσσωρευτής επαρκεί για χρήση περ. 20 λεπτών.
- 1) Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα.
 - 2) Τοποθετήστε τη συσκευή χειρός **5** επάνω στο σταθμό φόρτισης **11** κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να γλιστρά στον άξονα του σταθμού φόρτισης **11**.
 - 3) Αφήστε τη συσκευή χειρός **5** να φορτίσει για περ. 15 ώρες προτού τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Η ένδειξη φόρτισης  **12** στη συσκευή χειρός **5** ανάβει κόκκινη κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Όταν ο συσσωρευτής φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη φόρτισης  **12** ανάβει πράσινη.
 - 4) Πλέον, μπορείτε να τοποθετείτε τη συσκευή χειρός **5** μετά από κάθε χρήση στο σταθμό φόρτισης **11**, ώστε να έχετε πάντα στη διάθεσή σας πλήρη απόδοση.

Πλήρωση δοχείου νερού

! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε καθαρό νερό βρύσης για την πλήρωση του δοχείου νερού ❹. Εφόσον απαιτείται, προσθέστε λίγες σταγόνες στοματικού διαλύματος. Μην γεμίζετε το δοχείο νερού ❹ ποτέ πλήρως με πρόσθετα, όπως π.χ. στοματικό διάλυμα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κρύο ή χλιαρό νερό βρύσης θερμοκρασίας έως 40 °C. Μην γεμίζετε καυτό νερό στο δοχείο νερού ❹.

Μπορείτε να γεμίζετε το δοχείο νερού ❹ ανά πάσα στιγμή χωρίς να το αφαιρείτε από τη συσκευή:

- 1) Αφαιρέστε τη συσκευή χειρός ❺ με τοποθετημένο άδειο δοχείο νερού ❹ από το σταθμό φόρτισης ❶. Κρατάτε το απενεργοποιημένο συσκευή χειρός ❺ σε οριζόντια θέση.
- 2) Ανοίξετε το κάλυμμα δοχείου νερού ❷ και γεμίστε με νερό μέσα από το άνοιγμα πλήρωσης δοχείου νερού ❷.
- 3) Κλείστε το κάλυμμα δοχείου νερού ❷.

Τοποθέτηση/Αφαίρεση εξαρτημάτων

❶ Υπόδειξη

- ▶ Φροντίζετε ώστε το συσκευή χειρός ❺ να είναι απενεργοποιημένο πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση των εξαρτημάτων ❷.
- ▶ Στον παραδοτέο εξοπλισμό περιλαμβάνονται δύο εξαρτήματα ❷ με δακτυλίουσ διάφορων χρωμάτων για διαφορετικούς χρήστες.
- ▶ Σε περίπτωση καθημερινής χρήσης, αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα ❷ το αργότερο μετά από έξι μήνες.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή εξαρτήματα ❷. Για πληροφορίες αναφορικά με την παραγγελία εφεδρικών εξαρτημάτων ❷, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Παραγγελία ανταλλακτικών**. Για αυτήν τη συσκευή μπορούν να χρησιμοποιούνται τα ακροφύσια των συσκευών καταιονισμού της Panasonic ©* (μοντέλο EW0950) (*Το Panasonic είναι σήμα κατατεθέν της Panasonic Corporation).
- ◆ Για να συνδέσετε ένα εξάρτημα ❷ με τη συσκευή χειρός ❺, εισάγετέ το στην υποδοχή εξαρτήματος ❸ και πιέστε το εξάρτημα ❷ προς τα κάτω, έτσι ώστε να κουμπώσει.
- ◆ Για να αποσυνδέσετε ένα εξάρτημα ❷ από τη συσκευή χειρός ❺, πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης ❶ και αφαιρέστε το εξάρτημα ❷ προς τα επάνω.
- ◆ Εξαρτήματα ❷ που δεν χρησιμοποιείτε επί του παρόντος, μπορείτε να τα τοποθετήσετε σε μια από τις εσοχές για τα εξαρτήματα ❹ στο σταθμό φόρτισης ❶.

Πριν από την πρώτη χρήση

- 1) Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα **2** με καθαρό νερό. Μπορείτε να τοποθετήσετε το ένα εξάρτημα **2** στις εσοχές για τα εξαρτήματα **9** στο σταθμό φόρτισης **11**. Το άλλο εξάρτημα **2** το τοποθετείτε στη συσκευή χειρός **5**.
- 2) Αφαιρέστε το δοχείο νερού **6** προς τα κάτω από τη συσκευή χειρός **5** και ξεπλύνετε το δοχείο νερού **6** με καθαρό νερό.
- 3) Ωθήστε πάλι το δοχείο νερού **6** στη συσκευή χειρός **5**. Προσέξτε ώστε ο σωλήνας αναρρόφησης να εδράζεται στο δοχείο νερού **6**.
- 4) Γεμίστε το δοχείο νερού **6** με νερό, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Πλήρωση δοχείου νερού**.
- 5) Κατευθύνετε το ακροφύσιο **1** του εξαρτήματος **2** προς τα κάτω σε έναν νιπτήρα. Φροντίστε ώστε το συσκευή χειρός **5** να μην γέρνει σε υπερβολικό βαθμό προς τα μπροστά. Διαφορετικά, δεν θα παρέχεται νερό στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης ή ενδέχεται να εξέλθει νερό από τις εγκοπές τροφοδοσίας αέρα **4**.
- 6) Πατήστε το πλήκτρο On/Off **1** **17**. Το συσκευή χειρός **5** ξεκινά να αντλεί νερό και να το εξάγει από το ακροφύσιο **1**. Αφήστε το συσκευή χειρός **5** να λειτουργεί, μέχρι να αδειάσει το δοχείο νερού **6**. Κατά αυτόν τον τρόπο, ξεπλένονται όλοι οι εσωτερικοί αγωγοί.
- 7) Πατήστε το πλήκτρο On/Off **1** **17**, για να απενεργοποιήσετε το συσκευή χειρός **5**.

Βαθμίδες απόδοσης

Η συσκευή καταιονισμού έχει 3 διαφορετικές βαθμίδες απόδοσης:

- **jet**: δυνατή δέσμη νερού, η λυχνία ελέγχου **jet** **15** ανάβει.
Για τον καθαρισμό των διαστημάτων ανάμεσα στα δόντια από υπολείμματα τροφίμων.
- **normal**: δέσμη νερού με παροχή αέρα, η λυχνία ελέγχου **normal** **14** ανάβει.
Για τον καθαρισμό των διαστημάτων ανάμεσα στα δόντια από υπολείμματα τροφίμων, για μασάζ των ούλων, για έκπλυση ανάμεσα στα ούλα και τα δόντια.
- **soft**: δέσμη νερού με πολύ παροχή αέρα, η λυχνία ελέγχου **soft** **13** ανάβει.
Για περιποιητικό μασάζ των ούλων.

Υπόδειξη

- Εάν η συσκευή είχε αποφορτιστεί πλήρως κατά την τελευταία χρήση, ξεκινάει πάντα με τη βαθμίδα απόδοσης **jet**.

- ♦ Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής βαθμίδας ισχύος **16**, μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή βαθμίδα ισχύος.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο On/Off **1** **17**. Η συσκευή ξεκινάει με τη ρυθμισμένη βαθμίδα απόδοσης.
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή καταιονισμού, πιέστε άλλη μια φορά το πλήκτρο On/Off **1** **17**.

Χρήση της συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ!

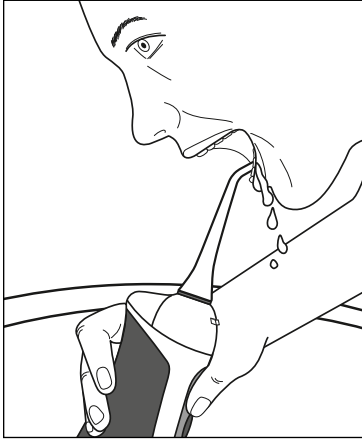
- Στην αρχή ίσως εμφανιστεί λίγο αίμα από τα ούλα λόγω του ασυνήθιστου ερεθισμού, αυτό είναι φυσιολογικό. Σε αυτή την περίπτωση χρησιμοποιήστε μια λιγότερο έντονη βαθμίδα απόδοσης, για παράδειγμα «normal». Εάν συνεχίσει να εμφανίζεται αίμα από τα ούλα για περισσότερο από δύο εβδομάδες, πρέπει να συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας
- Εάν πάσχετε από σοβαρή περιοδοντίτιδα, έχετε τραυματισμούς ή έλκη στο στοματικό βλεννογόνο ή έχετε υποβληθεί σε οδοντιατρική χειρουργική επέμβαση τους τελευταίους δύο μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση της συσκευής.

Υπόδειξη

- Η χρήση της συσκευής δεν υποκαθιστά τον καθημερινό καθαρισμό των δοντιών με οδοντόβουρτσα και οδοντόκρεμα. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά ως συμπλήρωμα του καθημερινού καθαρισμού των δοντιών με οδοντόβουρτσα και οδοντόκρεμα.
- Φροντίζετε ώστε να μην καλύπτετε τις εγχοπές τροφοδοσίας αέρα **4** στην πίσω πλευρά του συσκευή χειρός **5** με τα δάχτυλα κατά τη χρήση.
- Εάν κρατάτε το συσκευή χειρός **5** υπερβολικά λοξά κατά τη χρήση, ενδέχεται να εξέλθει νερό από τις εγχοπές τροφοδοσίας αέρα **4**.
- Το συσκευή χειρός **5** απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περ. 50 δευτερόλεπτα (jet)/περ. 60 δευτερόλεπτα (normal)/περ. 70 δευτερόλεπτα (soft), ακόμη και εάν υπάρχει ακόμη νερό στο δοχείο νερού **6**.

- 1) Γεμίστε το δοχείο νερού **6**.
- 2) Τοποθετήστε ένα εξάρτημα **2** στη συσκευή χειρός **5**.
- 3) Πατήστε το πλήκτρο επιλογής βαθμίδας ισχύος **16**, για να επιλέξετε την επιθυμητή βαθμίδα ισχύος.

- 4) Οδηγήστε το εξάρτημα **2** στο στόμα, ώστε να αποφύγετε πιτσιλίσμα του νερού. Γείρετε προς το νιπτήρα και κρατήστε τη συσκευή χειρός **5** όσο γίνεται όρθια (βλ. Εικ. 1). Το ακροφύσιο **1** του εξαρτήματος **2** κατευθύνεται στα δόντια/στα διαστήματα ανάμεσα στα δόντια.



Εικ. 1

- 5) Πιέστε το πλήκτρο On/Off **1** **17** για να εκκινήσετε τη συσκευή χειρός **5**. Κλείστε το στόμα λίγο, ώστε να αποφύγετε πιτσιλίσμα του νερού.
- 6) Ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα, οδηγήστε το ακροφύσιο **1** του εξαρτήματος **2** αργά από το ένα διάστημα ανάμεσα στα δόντια στο άλλο διάστημα ή για μασάζ στα ούλα.
- Ανάλογα με το βαθμό ρύπων στα διαστήματα ανάμεσα στα δόντια, η χρήση μπορεί να έχει διαφορετική διάρκεια. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή χειρός **5** τόσο, έως ότου έχετε την αίσθηση ότι το στόμα σας είναι πραγματικά καθαρό. Κατά το μασάζ στα ούλα, να χρησιμοποιείτε τη συσκευή τόσο, όσο αισθάνεστε ευχάριστα με το μασάζ.

i Υπόδειξη

- ▶ Το νερό στο δοχείο νερού **6** επαρκεί περ. για 30 δευτερόλεπτα χρήση.
 - ▶ Εάν εντρωμεταξύ το νερό στο δοχείο νερού **6** καταναλωθεί, σταματήστε τη συσκευή χειρός **5**, βγάλτε τη από το στόμα και γεμίστε πάλι το δοχείο νερού **6** από το άνοιγμα πλήρωσης δοχείου νερού **7**.
- 7) Όταν ολοκληρωθεί η χρήση, πιέστε το πλήκτρο On/Off **1** **17** για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή χειρός **5**.
- 8) Κατόπιν αφαιρέστε το εξάρτημα **2** από το στόμα και ξεπλύνετε το σε τρεχούμενο νερό.

Μετά τη χρήση

Υπόδειξη

- ▶ Αδειάζετε οπωσδήποτε το δοχείο νερού **6** και όλους τους αγωγούς μετά από κάθε χρήση, ώστε να προλάβετε τη δημιουργία μικροβίων και βακτηρίων.

Αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή χειρός **5** και ολοκληρώσετε τη χρήση:

- 1) Με τοποθετημένο εξάρτημα **2** ανοίξτε το κάλυμμα δοχείου νερού **7** και αδειάστε το υπόλοιπο νερό.
- 2) Κλείστε το κάλυμμα δοχείου νερού **7**.
- 3) Κατευθύνετε το ακροφύσιο **1** του εξαρτήματος **2** προς τα κάτω σε έναν νιπτήρα. Ενεργοποιήστε το συσκευή χειρός **5** για λίγα δευτερόλεπτα, για να ξεπλύνετε τα υπολείμματα νερού από το δοχείο νερού **6** και τους αγωγούς.
- 4) Απομακρύνετε το εξάρτημα **2** από τη συσκευή χειρός **5** και εισάγετέ το στην εσοχή για τα εξάρτηματα **9** στο σταθμό φόρτισης **11**.
- 5) Τοποθετήστε τη συσκευή χειρός **5** επάνω στο σταθμό φόρτισης **11**.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- ▶ Πριν από κάθε καθαρισμό αποσυνδέετε το βύσμα δικτύου του σταθμού φόρτισης **11** από την πρίζα! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!



- ▶ Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή χειρός **5** ή το σταθμό φόρτισης **11** σε νερό ή άλλα υγρά!

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα του σταθμού φόρτισης **11** ή της συσκευής χειρός **5**! Αυτά δεν μπορούν να κλειστούν πάλι στεγανά.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά, καυστικά, τριβικά ή χημικά μέσα καθαρισμού! Προσβάλλουν την επιφάνεια της συσκευής.
- ◆ Καθαρίζετε το σταθμό φόρτισης **11** μόνο με ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν τις πλαστικές επιφάνειες.
- ◆ Αφαιρέστε το εξάρτημα **2** από τη συσκευή χειρός **5**. Καθαρίστε τα εξάρτηματα **2** μετά τη χρήση λεπτομερώς κάτω από τρεχούμενο νερό.



- ♦ Για τον καθαρισμό της συσκευής χειρός **5**, αφαιρέστε το δοχείο νερού **6** και σκουπίστε τη συσκευή χειρός **5** με ένα νωπό πανί. Σε επίμονους ρύπους, προσθέστε ήπιο απορρυπαντικό στο πανί και ξεπλύνετε με πανί βρεγμένο μόνο με καθαρό νερό. Κατόπιν στεγνώστε τη συσκευή χειρός **5**.
- ♦ Πλύνετε και ξεπλύνετε το δοχείο νερού **6** με νερό. Μετά τον καθαρισμό, χύστε όλο το υπόλοιπο νερό από το δοχείο νερού **6**. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερο από μια εβδομάδα, αφήστε το δοχείο νερού **6** να στεγνώσει εσωτερικά, αφήνοντάς το ανοιχτό.

Φύλαξη

- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, τραβώντας το βύσμα της αποσυνδεδεμένης συσκευής από την πρίζα.
- ♦ Αφαιρέστε το νερό από τη συσκευή και αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει πλήρως (βλέπε κεφάλαιο **Καθαρισμός και φροντίδα**).
- ♦ Φυλάσσετε τη συσκευή σε ξηρό μέρος χωρίς σκόνη και χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού αρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την πιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου υσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.

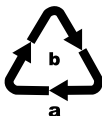


Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και ποτέ παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 435653_2304 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 435653_2304 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 435653_2304

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

Για την αγορά της ΕΕ



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Για την αγορά της MB

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέľνετε με ευκολία ανταλλακτικά για το προϊόν αυτό στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.kompernass.com.



Σαρώστε αυτό τον κωδικό QR με το Smartphone ή το Tablet σας. Με τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας www.kompernass.com και μπορείτε να δείτε και να παραγγέľτε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά για αυτή τη συσκευή.

❗ Υπόδειξη

- ▶ Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**).
- ▶ Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (π.χ. **435653_2304**) που μπορείτε να βρείτε στην πρώτη σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης.
- ▶ Δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	38
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	38
Verwendete Warnhinweise und Symbole	38
Sicherheitshinweise	39
Technische Daten	43
Lieferumfang	43
Gerätebeschreibung	44
Gerät aufstellen / Wandmontage	45
Gerät laden	46
Wassertank befüllen	46
Aufsätze aufstecken/abnehmen	47
Vor der ersten Verwendung	47
Leistungsstufen	48
Bedienung	48
Nach der Benutzung	50
Reinigung und Pflege	50
Aufbewahrung	51
Entsorgung	51
Gerät entsorgen	51
Verpackung entsorgen	52
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	52
Service	54
Importeur	54
Ersatzteile bestellen	55

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich der persönlichen Zahnpflege im häuslichen Bereich. Es ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Dieses Gerät ist nicht vorgesehen zur Verwendung in industriellen, gewerblichen oder medizinischen Bereichen und nicht in der Tierpflege. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
~	Wechselstrom/-spannung

	Gleichstrom/-spannung
	Abnehmbares Netzteil

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Steckdose mit einer Netzspannung von 100–240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.
- ▶ Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne/Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht werden kann. Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann. Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Berühren Sie niemals die Ladestation, wenn diese in das Wasser gefallen ist. Ziehen Sie unbedingt erst den Netzstecker! Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶  Tauchen Sie das Handteil oder die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzkabel nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzkabel direkt mit einer Steckdose.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen, um Unfälle zu vermeiden. Bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten und Elektrolytlösung kann auslaufen. Spülen Sie bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen die betroffene Stelle sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen oder Zubehörteile wechseln.
- ▶ Legen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern oder darauf treten kann.
- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Laden Sie das Gerät ausschließlich mit der mitgelieferten Ladestation.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben bzw. auf Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Das Gerät darf nur mit kaltem oder lauwarmem Leitungswasser bis maximal 40 °C verwendet werden. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden. Diese können das Gerät beschädigen.
- ▶ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶  Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

Technische Daten

Ladestation	
Spannungsversorgung	100-240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	3,5 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)
Akku	
Kapazität	1200 mAh
Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V — /4,44 Wh
Handteil	
Wassertankvolumen	130 ml
Schutzart	IPX7 (Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)

Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.



Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil mit Wassertank
- Ladestation
- 2 Aufsätze
- 2 Schrauben
- 2 Dübel (∅ 5 mm)
- Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Düse
- ❷ Aufsatz
- ❸ Aufsatz-Aufnahme
- ❹ Luftzufuhröffnungen
- ❺ Handteil
- ❻ Wassertank
- ❼ Einfüllöffnung Wassertank/Wassertankdeckel
- ❽ Aufhängeösen
- ❾ Halterung für Aufsätze
- ❿ Aussparung für Netzkabel
- ⓫ Ladestation
- ⓬ Ladeanzeige 
- ⓭ Kontrollleuchte **soft**
- ⓮ Kontrollleuchte **normal**
- ⓯ Kontrollleuchte **jet**
- ⓰ Taste Auswahl Leistungsstufe
- ⓱ Taste Ein/Aus ❶
- ⓲ Entriegelungstaste

Gerät aufstellen / Wandmontage

Hinweis

- Die Ladestation **11** darf nur in trockenen Räumen frei stehend betrieben werden. Stellen Sie die Ladestation **11** auf eine waagerechte, ebene und stabile Fläche.
- In feuchten Räumen, insbesondere in der Nähe von Wasser (Badezimmer), muss die Ladestation **11** fest montiert sein, um sie vor versehentlichem Hineinfallen ins Wasser zu schützen.
- Stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass sich keine Kabel oder Rohre in dem Bereich befinden, in dem Sie die Ladestation **11** aufhängen wollen.

- 1) Markieren Sie an der Wand zwei Bohrlöcher im Abstand von 3,3 cm und bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher. Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Netzsteckdose in erreichbarer Nähe befindet.
- 2) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel in die Bohrlöcher und schrauben Sie die Schrauben in die Dübel. Achten Sie dabei darauf, dass die Schrauben noch ca. 3 mm aus den Bohrlöchern herausschauen.
- 3) Führen Sie das Netzkabel durch eine der seitlichen Aussparungen **10** der Ladestation **11**, je nachdem an welcher Seite die Steckdose liegt.
- 4) Schieben Sie die Ladestation **11** auf die Schrauben, so dass die Schrauben in die Aufhängeösen **8** an der Rückseite der Ladestation **11** ragen. Drücken Sie dann die Ladestation **11** nach unten, so dass die Schrauben in die Schienen der Aufhängeösen **8** rutschen und die Ladestation **11** fest auf den Schrauben sitzt.

Gerät laden

Hinweis

- ▶ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass es in einwandfreiem Zustand ist. Andernfalls darf es nicht verwendet werden.
- ▶ Laden Sie das Gerät nur, wenn sich kein Wasser im Wassertank **6** befindet.
- ▶ In den folgenden Fällen muss das Gerät ca. 15 Stunden lang aufladen:
 - Vor der ersten Benutzung.
 - Wenn sich während der Benutzung die Akkuladung erschöpft hat.
 - Wenn Sie das Gerät länger als 3 Monate nicht benutzt haben.
- ▶ Ein voll geladener Akku reicht für ca. 20 Minuten Anwendung.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 2) Stellen Sie das Handteil **5** so auf die Ladestation **11**, dass es auf den Dorn der Ladestation **11** gleitet.
- 3) Lassen Sie das Handteil **5** ca. 15 Stunden aufladen, bevor Sie es erstmals verwenden. Die Ladeanzeige  **12** am Handteil **5** leuchtet rot während des Aufladens. Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige  **12** grün.
- 4) Stellen Sie das Handteil **5** nach jeder Benutzung auf die Ladestation **11**, um immer die volle Leistung zur Verfügung zu haben.

Wassertank befüllen

ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks **6** klares Leitungswasser. Geben Sie bei Bedarf ein paar Tropfen Mundwasser hinzu. Der Wassertank **6** darf nie komplett mit Zusätzen wie z. B. Mundwasser oder Mundspülung gefüllt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur kaltes oder lauwarmes Leitungswasser mit einer Temperatur bis maximal 40 °C. Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wassertank **6**.

Den Wassertank **6** können Sie jederzeit auf-/nachfüllen ohne ihn vom Gerät zu entfernen:

- 1) Nehmen Sie das Handteil **5** mit aufgestecktem leerem Wassertank **6** von der Ladestation **11**. Halten Sie das ausgeschaltete Handteil **5** waagerecht.
- 2) Öffnen Sie den Wassertankdeckel **7** und füllen Sie Wasser durch die Einfüllöffnung **7** ein.
- 3) Schließen Sie den Wassertankdeckel **7**.

Aufsätze aufstecken/abnehmen

Hinweis

- ▶ Achten Sie darauf, dass das Handteil **5** ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsätze **2** aufstecken oder abnehmen.
- ▶ Im Lieferumfang sind zwei Aufsätze **2** mit verschiedenfarbigen Markierungsringen für unterschiedliche Anwender enthalten.
- ▶ Tauschen Sie die Aufsätze **2** bei täglicher Benutzung spätestens nach sechs Monaten aus.
- ▶ Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Aufsätze **2**.
Informationen zur Bestellung von Ersatz-Aufsätzen **2** finden Sie im Kapitel **Ersatzteile bestellen**. Für dieses Gerät können auch die Aufsatzdüsen der Mundduschen von Panasonic ©* (Modell EW0950) benutzt werden (*Panasonic ist eine eingetragene Marke von Panasonic Corporation).
- ◆ Um einen Aufsatz **2** mit dem Handteil **5** zu verbinden, stecken Sie diesen in die Aufsatz-Aufnahme **3**. Drücken den Aufsatz **2** nach unten, bis dieser komplett in der Aufsatz-Aufnahme **3** einrastet.
- ◆ Um einen Aufsatz **2** vom Handteil **5** zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstaste **18** und ziehen Sie den Aufsatz **2** nach oben vom Handteil **5** ab.
- ◆ Aufsätze **2**, die Sie gerade nicht verwenden, können Sie in eine der Halterungen **9** an der Ladestation **11** stecken.

Vor der ersten Verwendung

- 1) Spülen Sie die Aufsätze **2** mit klarem Wasser ab. Einen Aufsatz **2** können Sie in die Halterungen **9** an der Ladestation **11** stecken. Den anderen Aufsatz **2** stecken Sie auf das Handteil **5**.
- 2) Ziehen Sie den Wassertank **6** nach unten vom Handteil **5** ab und spülen Sie den Wassertank **6** mit klarem Wasser aus.
- 3) Schieben Sie den Wassertank **6** wieder auf das Handteil **5**, bis er komplett einrastet. Achten Sie darauf, dass der Ansaugschlauch im Wassertank **6** liegt.
- 4) Füllen Sie Wasser in den Wassertank **6**, wie im Kapitel **Wassertank befüllen** beschrieben.
- 5) Richten Sie die Düse **1** des Aufsatzes **2** nach unten in ein Waschbecken. Achten Sie dabei darauf, dass Sie das Handteil **5** nicht zu weit nach vorne kippen. Ansonsten erreicht der Ansaugschlauch kein Wasser mehr oder Wasser könnte aus den Luftzufuhröffnungen **4** austreten.
- 6) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **1** **17**. Das Handteil **5** beginnt Wasser zu pumpen und über die Düse **1** auszugeben. Lassen Sie das Handteil **5** laufen, bis der Wassertank **6** leer ist. Dadurch werden alle internen Leitungen durchgespült.
- 7) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **1** **17**, um das Handteil **5** auszuschalten.

Leistungsstufen

Diese Munddusche verfügt über drei verschiedene Leistungsstufen:

- **jet**: starker Wasserstrahl, Kontrollleuchte **jet 15** leuchtet.
Zur Reinigung der Zahnzwischenräume von Speiseresten.
- **normal**: Wasserstrahl mit Luftzugabe, Kontrollleuchte **normal 14** leuchtet.
Zur Reinigung der Zahnzwischenräume von Speiseresten, zur Massage des Zahnfleisches, zum Spülen zwischen Zahnfleisch und Zähnen.
- **soft**: Wasserstrahl mit viel Luftzugabe, Kontrollleuchte **soft 13** leuchtet.
Zur schonenden Massage des Zahnfleisches.

Hinweis

- ▶ War das Gerät bei der letzten Benutzung komplett entladen, startet es immer mit der Leistungsstufe **jet**.
- ◆ Drücken Sie so oft die Taste Auswahl Leistungsstufe **16**, bis die von Ihnen gewünschte Leistungsstufe eingestellt ist.
- ◆ Drücken Sie die Taste Ein/Aus **1 17**. Das Gerät startet mit der eingestellten Leistungsstufe.
- ◆ Um die Munddusche auszuschalten, drücken Sie nochmals die Taste Ein/Aus **1 17**.

Bedienung

VORSICHT!

- ▶ Anfänglich kann es durch die ungewohnte Reizung zu etwas Zahnfleischbluten kommen, was nicht ungewöhnlich ist. Benutzen Sie in diesem Fall eine weniger intensive Leistungsstufe wie z. B. **soft** oder **normal**. Hält das Zahnfleischbluten länger als zwei Wochen an, sollten Sie sich an Ihren Zahnarzt wenden.
- ▶ Fragen Sie Ihren Zahnarzt vor der Benutzung des Gerätes, falls Sie unter starker Parodontitis leiden, Verletzungen oder Geschwüre in der Mundschleimhaut haben oder in den letzten zwei Monaten einen zahnchirurgischen Eingriff hatten.

Hinweis

- ▶ Die Verwendung des Gerätes ersetzt nicht die tägliche Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme. Verwenden Sie das Gerät nur als Ergänzung zur täglichen Zahnreinigung mit Zahnbürste und Zahncreme.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie während der Benutzung die Luftzufuhröffnungen **4** auf der Rückseite des Handteils **5** nicht mit den Fingern verschliessen.
- ▶ Halten Sie während der Benutzung das Handteil **5** zu schräg, kann Wasser aus den Luftzufuhröffnungen **4** austreten.
- ▶ Das Handteil **5** schaltet sich automatisch nach ca. 50 Sekunden (jet)/ca. 60 Sekunden (normal)/ ca. 70 Sekunden (soft) aus, auch wenn sich noch Wasser im Wassertank **6** befindet.

- 1) Füllen Sie den Wassertank **6** auf.
- 2) Stecken Sie einen Aufsatz **2** auf das Handteil **5**.
- 3) Drücken Sie die Taste Auswahl Leistungsstufe **16**, um die gewünschte Leistungsstufe auszuwählen.
- 4) Führen Sie den Aufsatz **2** in den Mund, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden. Beugen Sie sich über das Waschbecken und halten Sie das Handteil **5** möglichst aufrecht (siehe Abb. 1). Die Düse **1** des Aufsatzes **2** ist auf die Zähne/Zahnzwischenräume gerichtet.

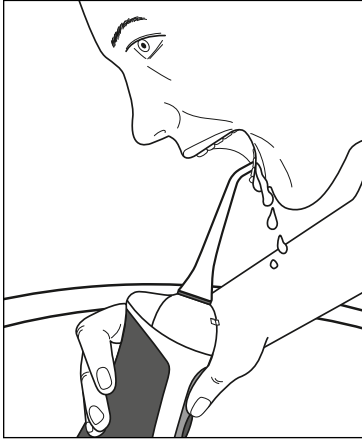


Abb. 1

- 5) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **1** **17**, um das Handteil **5** zu starten. Schließen Sie den Mund etwas, um umherspritzendes Wasser zu vermeiden.
- 6) Führen Sie zur Reinigung der Zahnzwischenräume die Düse **1** des Aufsatzes **2** langsam von Zahnzwischenraum zu Zahnzwischenraum an den Innen- und Außen-seiten der Zähne. Für die Massage des Zahnfleisches richten Sie die Düse **1** auf das Zahnfleisch. Bewegen Sie den Wasserstrahl langsam über das Zahnfleisch. Je nach Verschmutzungsgrad der Zahnzwischenräume kann die Anwendung unterschiedlich lange dauern. Führen Sie die Anwendung so lange durch, bis Sie das Gefühl haben, dass die Verschmutzungen gelöst wurden. Bei der Massage des Zahnfleisches benutzen Sie die Munddusche so lange, wie Sie die Massage als angenehm empfinden.

i Hinweis

- ▶ Das Wasser im Wassertank **6** reicht für ca. 30 Sekunden Anwendung.
- ▶ Wenn zwischendurch das Wasser im Wassertank **6** aufgebraucht ist, stoppen Sie das Handteil **5**. Nehmen Sie es aus dem Mund und füllen Sie den Wassertank **6** durch die Einfüllöffnung **7** wieder auf.

- 7) Wenn die Anwendung beendet ist, drücken Sie die Taste Ein/Aus **① 17**, um das Handteil **5** auszuschalten.
- 8) Nehmen Sie dann erst den Aufsatz **2** aus dem Mund und spülen Sie diesen unter fließendem Wasser ab.

Nach der Benutzung

Hinweis

- ▶ Entleeren Sie unbedingt nach jeder Benutzung den Wassertank **6** und alle Leitungen komplett, um der Bildung von Keimen und Bakterien vorzubeugen.

Wenn das Handteil **5** ausgeschaltet ist und Sie die Anwendung beendet haben:

- 1) Öffnen Sie bei noch aufgestecktem Aufsatz **2** den Wassertankdeckel **7** und schütten Sie das restliche Wasser aus.
- 2) Schließen Sie den Wassertankdeckel **7**.
- 3) Richten Sie die Düse **1** des Aufsatzes **2** nach unten in ein Waschbecken. Schalten Sie für einige Sekunden das Handteil **5** ein, um Wasserreste aus dem Wassertank **6** und den Leitungen zu spülen.
- 4) Nehmen Sie den Aufsatz **2** vom Handteil **5** und stecken Sie diesen in die Halterung **9** an der Ladestation **11**.
- 5) Stellen Sie das Handteil **5** auf die Ladestation **11**.

Reinigung und Pflege

GEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker der Ladestation **11** aus der Steckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Tauchen Sie das Handteil **5** oder die Ladestation **11** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

ACHTUNG!

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Ladestation **11** oder des Handteils **5**! Diese können nicht wieder wasserdicht verschlossen werden.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- ◆ Reinigen Sie die Ladestation **11** nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können die Kunststoff-Oberflächen beschädigen.
- ◆ Nehmen Sie den Aufsatz **2** vom Handteil **5** ab. Säubern Sie die Aufsätze **2** nach Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser.

- ◆ Zum Reinigen des Handteils **5** nehmen Sie den Wassertank **6** ab und wischen Sie das Handteil **5** mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach. Trocknen Sie anschließend das Handteil **5** ab.
- ◆ Spülen Sie den Wassertank **6** gründlich mit warmen Wasser aus und von außen ab. Entleeren Sie den Wassertank **6** nach der Reinigung vollständig in ein Waschbecken. Sollten Sie das Gerät länger als eine Woche nicht benutzen, lassen Sie den Wassertank **6** von innen trocknen, indem Sie diesen offen stehen lassen.

Aufbewahrung

- ◆ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker des angeschalteten Gerätes aus der Steckdose ziehen.
- ◆ Entfernen Sie jegliches Wasser aus dem Gerät und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

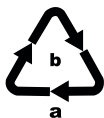


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungs-technischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 435653_2304 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 435653_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 435653_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Für den EU-Markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **435653_2304**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen:

07 / 2023 · Ident.-No.: NMD3.7D8-062023-1

IAN 435653_2304